



Fil-familja u fl-iskola

Tagħlim għal haġġitna fil-Ktieb tal-Proverbji

Jikteb P. Marcello Ghirlando ofm

Formazzjoni biblika

Il-ktieb tal-Proverbji minsuġ f'ambjent skolastiku

Il-Ktieb tal-Proverbji: ktieb ta' l-iskola.

L-inventarju ta' kotba fl-iskrittura li jhaddnu għeruqhom fil-moviment ta' għerf f'Israël, jiddedikaw post speċjali li daww il-kitbiet kollha li fil-forma u l-kontenut tagħhom jidher wisq probabbli li ġew użati f'perjodu skolastiku għoli. Dawn il-kitbiet b'mod probabbli

tagħlim. Dan hu l-aktar li nistgħu nikkonfermaw fuq il-Ktieb tal-Proverbji (ara: *Introduction and Structure of the Books of Proverbs, Lecture 3*).

Għalkemm ġejna sfidati, fuq id-diffikulta' ta' l-eżistenza u n-numru differenti ta' skejjel f'Israël tal-qedem, l-interpretazzjoni skolastika fuq il-Ktieb tal-Proverbji, hi illum l-ġurnata aċċettata. Fil-fatt jidher li l-Ktieb tal-Proverbji



ġew imhaddma għall-formazzjoni ta' l-istudenti li huma d-destinatarji ta' dawn it-twissijiet u r-regoli li jwaslulhom għat-transformazzjoni proprja ta' ħajjithom. Wieħed jista' jsemmi l-Ktieb tal-Proverbji nnifsu, Gob, Kohelet, Bin Sirak, l-Ktieb ta' l-Għerf u ukoll xi wħud mis-Salmi. Dan il-ħsieb, li dawn il-kitbiet inħolqu f'ambjent skolastiku, huwa illum il-ġurnata proposta li giet anki sostnuta, speċjalment wara l-paraguni li ġew magħmula ma' ċerta letteratura eġizzjana, mesopotamika u ugaritika li kienet tintuża għal skop ta'

kien ktieb għall-użu ta' l-istudenti u għal skop li tinħoloq diskuzzjoni ma' l-għalliem fuq l-isfidi reali u konkreti fil-ħajja ta' kuljum. Jinstabu ħafna ċitazzjonijiet, fuq l-edukazzjoni u l-formazzjoni taż-żgħażaġħ (ara: Prov 31, 10-31).

Paragun mal-letteratura Eġizzjana.

L-istudju komparattiv ta' Nili Shupak fuq il-Ktieb tal-Proverbji flimkien mal-letteratura post-biblika eġizzjana, tgħinna nifhmu aħjar l-idea

mressqa, li fuq kolli l-Ktieb tal-Proverbji kien iffurmat f'element skolastiku vitali. Fl-istess hin tgħinna naċċettaw l-idea ta' numru ta' istituzzjonijiet skolastiċi f'Israël tal-pas-sat, ħsieb u moviment li ma kienx direttament prezenti fit-testi bibliċi.

Studju komparattiv tat-terminoloġija miktuba f'dawn il-kotba ta' għerf fil-letteratura biblika, flimkien mal-letteratura ispirata mill-front ta' l-għerf egizzjan jikkonferma l-preżenza ta' ħolqa diretta bejn il-kompożizzjoni biblika u l-kuntest edukattiv. Fil-letteratura biblika aħna lkoll konfrontati ma' termini li jfakkruna ma' l-stil didattiku (ta' tagħlim)

matul saltnatu, per eżempju l-ħsieb li jinbnew bliet sħaħ għall-ħażna u l-organizzazzjoni ta' vjaġġi mill-Afrika bl-iskop li jgħibu lura materjal ta' lussu. Din ir-relazzjoni kulturali ma' l-Egittu giet mwettqa sas-Saltna ta' Hezekija, fejn niesu wasslu sat-tmiem il-kollezzjoni tal-Ktieb tal-Proverbji (kap 25-29). Hezekija kien re li ta ordni favur din l-assoċjazzjoni ma' l-Egizzjani, iżda li kienet opponuta minn Isaija (30, 1-7;31). It-testi bibliċi, speċjalment il-kotba tal-Proverbji u Gob jesponu dan il-kuntatt kulturali, li fil-biċċa l-kbira tiegħu sehħ matul is-saltna ta' Hezekija - għalkemm qatt ma nistgħu nbaxxu l-importanza ta' l-istess kun-



użat fl-iskejjel egizzjani. Għalhekk nistgħu nassumu li l-ewwel skejjel f'Israël kienu strutturati ftit jew wisq fuq l-stil egizzjan. Nistgħu naffermaw bi probabbilta' kbira li l-Ktieb tal-Proverbji, speċjalment fit-tieni kollezzjoni tiegħu, kien materjal didattiku mħaddem f'dawn l-iskejjel.

Dan kien aktarx il-frott ta' kuntatt ħaj bejn iż-żewġ il-kulturi dik Izraelita u Egizzjana waqt is-Saltna ta' Salamun. Salamun kien ħa waħda mill-ulied tal-Fargħun b'martu u hi rnexxielha xxiettel drawwiet egizzjani

tatt kulturali fil-perjodu Salamoniku.

Dawn l-ideat, kif imressqa minn Shupak, huma bbażzati fuq l-pożizzjoni li l-kliem użat mill-għorrief f'Israël, hu ekwivalenti għat-termini semantici misjuba normalment fil-letteratura skolastika egizzjana. F'dan is-sens, kif diġà ttennejna, nistgħu ngħidu li l-Ktieb tal-Proverbji gie mifhum għax kien marbut sew ma' l-edukazzjoni u anki mal-formazzjoni. L-Edukazzjoni u l-istess formazzjoni li ġew mqiegħda f'kuntest istituzzjonali jew f'ambjent privat jew familjari.

Qabel ma nsemmu xi ftit eżempji fuq it-termini ekwivalenti semantiċi, kelma qasira dwar l-iskola eġizzjana u l-letteratura tagħha.

Kemm ir-riċerka arkjeoloġika kif ukoll il-letteratura jagħtuna viżjoni ċara ta' l-iskejjel fl-Eġittu l-imghoddija fuq l-istituzzjoni edukattiva. Il-letteratura tagħtina l-informazzjoni meħtieġa dwar in-natura tal-ħsieb materjali, l-identità ta' l-għalliem u l-istudenti tagħhom kif ukoll il-ħajja skolastika. F'dawn it-testi wieħed jista' jsib lista ta' ismijiet u kliem, fejn per eżempju f'Onomasticon ta' Amenemope tal-XX Dinastija twissijiet u pariri jiġu mogħtija lill-istudent. Il-polemiċi bejn



l-iskribi giet imniżzla per eżempju fil-papiru Anastasi waqt is-saltna ta' Ramgħses II. Kien hemm ukoll testi klassiċi li l-istudenti kienu jikkupjaw, bħala eżercizzju fil-kitba, eżempju huwa t-tagħlim ta' Amemnehet tat-XII-il Dinastija. Kemm l-istorja ta' Sinuhe kif ukoll l-innu kkomponut lin-Nil, dawn ġew miktuba matul it-XII-il Dinastija. Il-kompożizzjonijiet ta' tifhir miktuba lix-xogħolijiet tal-kittieb, huma l-aktar testi ta' interess, li kienu minsuġa fiż-żminijiet ta' bejn it-XII u d-

XIX-il Dinastija, eżempji ta' dan huwa t-tagħlim ta' Amenankthe u ta' Kheti bin Duaf.

Shupak tagħti lista ta' xi termini li huma semantikament ugwali, kemm fil-letteratura eġizzjana kif ukoll fit-testi bibliċi li jtkellmu fuq l-Għerf.

ħiż It-taħriġ ta' l-għalliem jinstab għal tnejn u għorxin darba fit-testi skolastiċi u wieħed u tletin darba fil-istruzzjonijiet - din hi magħgħuna mal-kelma Lhudija *muscar* użata fil-letteratura ta' l-għerf.

ħiiz It-termini li jirreferu għall-metodoloġija tat-tagħlim fl-Eġittu huma *hwi* u *knkn* (kastig korporali), u *sbd* (l-għasluġ). Fil-Lhudi l-paralleliżmu tad-dixxiplina fil-kastig korporali hi hakah, li hi użata kemm-il darba fil-Ktieb tal-Proverbji, xi drabi bl-oġġett *shevet*, xi drabi mingħajru.

ħiiz L-istudent għażien, *wsf* fil-kitbiet eġizzjani, hi msejħa '*atsel*, għażien li nsibuha fil-Kiteb tal-Proverbji u f'Kohelet.

ħivz L-istudent injurnat fil-letteratura eġizzjana għandha xebh semantiku fil-Proverbji u f'Bin Sirak fil-kelma *hasar lev*.

ħvz Raġel b'karattru pożittiv hu msejjaħ *kb* fil-letteratura eġizzjana, waqt li *kar ruah* hija l-kelma ekwivalenti Lhudija fil-Ktieb tal-Proverbji.

ħviż Iċ-ċitazzjoni tal-widna, bħala organu meħtieġ fil-proċess tat-tagħlim, hi marka kontinwa fil-kuntest edukattiv ta' l-eġizzjani u l-Iżraeliti (u anki mesopotamiċi).

Dan l-istudju profond ta' Shupak fuq dawn il-frazzjonijiet ta' l-istess xorta, jesponi l-ekwivalenza ta' dawn il-ħsibijiet espressi bl-istess kliem, dan kollu eventwalment jagħti s-saħħa lill-ipotesi tagħna.

L-Familja - In-Nukleu Bażiku ta' Formazzjoni għall-Ħajja.

L-għan prinċipali ta' kull persuna f'Israël hu li jsir għaref, li jkollok fuq kolloxx l-għarfien tal-ħajja u r-relazzjonijiet umani, għerf li għandu l-ħila li jmexxi b'suċċess ħajjet persuna biex b'hekk jaffronta l-isfidi tal-ħajja. Naturalment dan kollu hu proċess fil-ħajja; u wieħed hu ffurmat pass pass miċ-ċkunija sa' l-età matura.

Prov 13, 14 jishaq li: Tagħlim l-għaref hu għajn il-ħajja għal min irid jeħles mix-xibka tal-mewt. Kull għaref jgħin l-oħrajn biex jiksbu l-għerf. B'dan id-diskors nifhmu li l-ewwel għalliema tal-ħajja huma l-ġenituri, li fuq ir-rizultati miksuba garrbu s-suċċess jew id-delużjoni. Dan l-obbligu hu bbażżat fuq il-fatt li l-eqdem post ta' formazzjoni li l-fonti Lhudija ssemi hi d-dar, il-familja; il-ġenituri huma l-ewwel formaturi, speċjalment il-persuna tal-missier.

Il-familja, l-aktar il-ġenituri, huma l-ewwel skola fundamentali għal uliedhom. Il-persuni l-ġodda f'kull familja eventwalment huma ntrodotti naqra naqra għar-realtà tal-klann, ir-realtà ta' niesu. Il-familja hija meqjusa bħala iċ-ċellula soċjo-ekonomika bażika, u hi l-qawwa maqgħuda t'Israël; f'dan il-kuntest jiġu mwettqa b'mod sħiħ l-interessi essenzjali tal-membri tagħha, fejn tinkludi l-educazzjoni taż-żgħar. Il-qalba tat-tib-diliet, min-nomadiżmu għall-ħajja sedentarja organizzata, il-familja - bħalma l-ambjent egizzjan u mesopotamiku jfakkarna - bħala l-aktar qawwa importanti u li torbot il-ħajja nazzjonali. Il-ħajja tal-ġenerazzjonijiet il-ġodda hi mwettqa f'ambjent familjari. Il-mexxejja tal-familja, l-missirijiet u l-ommijiet, huma l-educaturi u l-formaturi assoluti ta' uliedhom.

L-ulied huma tal-ġenituri, u tal-familji. Hija l-familja li għandha r-

responsabbiltà lejn Jahweh, qabel ir-responsabbiltà lejn l-awtoritajiet umani. Ir-responsabbiltà tas-suċċess jew tal-falliment hi f'idejhom, bħalma nisibu f'Prov 10, 1: Iben għaref iferraħ lil missieru, iben iblah inikket 'l ommu. (Bżonnijiet stilistiċi taw parir għall-użu taż-żewġ kelmiet missier u omm darba f'kull vers, imma hawn huwa importanti nirrimarkaw li kull kelma tindika iż-żewġ ġenituri. Minn dan kollu nifhmu li t-tnejn li huma, jggorru l-istess responsabbiltà edukazzjonali ta' uliedhom).

Huwa essenzjali nsemmu li l-ulied f'Israël kienu meqjusa bħala rigal ta' Jahweh, sinjal ta' barka divina. It-tfal



kienu jkunu milqugħa bil-ferħ u kif ukoll rispettati għax kienu sinjal speċjali tal-barka divina, sinjal ta' prokreazzjoni (Ġen 1, 28; 12, 2) u wkoll it-twettiq tal-wegħda divina li jkunu ġens kbir (Ġen 15, 5; 26, 4; 22, 7, Hos 2, 1).

Il-ġenituri, l-missier u l-omm (Prov 31, 1) huma għalhekk kkonsidrati bħala l-bnedmin responsabbli primarjament għall-educazzjoni tal-ħajja. Din kienet tinħass bħala obbligazzjoni fundamentali, obbligazzjoni mtennija

kemm-il darba fil-Bibbja: Tennihom lil uliedek... (Dewt 6, 7), Għallmuhom lil uliedkom... (Dewt 11, 19), Biss iftaħ għajnejk, u oqgħod attent hafna għalik innifsek, li ma tmurx tinsa l-ħwejjeg li rajt b'għajnejk; thallihom iwarrbu minn qalbek tul il-jiem kollha ta' ħajtek, imma għallimhom lil uliedek u 'l ulied uliedek... (Dewt 4, 9)

Matul l-ewwel snin ta' ħajja, hija l-omm li primarjament tieġu f'idejha l-edukazzjoni ta' l-ulied fuq l-isferi kollha tal-ħajja. L-ulied huma fdati lilha sat-tielet sena tiegħhom, sakemm jinfatmu minn ommhom (1Sam 1, 21-28). Wara ż-żmien tal-ftim, l-omm hija msejġha b'mod partikulari biex tieġu

nisa, mas-sakranazzi eċċ (Prov 31, 1-9).

Uljedha jqumu u hienja jsejġulha; u żewġha wkoll ifaħħarha u jgħidilha (Prov 31, 28). Hawn għandna eżempju ta' omm li teduka u tagħti parir tajjeb, hekk ħaqqa t-tiffir tal-familja tagħha.

Ir-rwol tal-missier fil-formazzjoni jibda jsir importanti meta l-iben jibda jikber. Ġeneralment s-subien kienu jiġu fformati fis-sengħa ta' missierhom. L-edukazzjoni u t-tagħlim normalment kienu jiġu mmexxija minn l-istess id - il-missier - l-aktar meta uliedu jieħdu l-istat ta' bdiewa, ragħajja, negozjanti, qassisin jew



ħsieb lill-ulied bniet, dan billi tedukhom u tgħallimhom ix-xogħol domestiku. F'dan id-dawl nistgħu nifhmu aħjar ċertu kliem bibliku, bħal: Skond l-omm il-bint (Eżek 16, 44). Anki l-istess iben jrid ikun edukat mill-missier kif ukoll mill-omm: Isma, ibni, kliem missierek, u twarrabx tagħlim ommok (Prov 1, 8); Hares, ibni, ordnijiet missierek, u twarrabx tagħlim ommok (Prov 6, 20). Lemwel, is-sultan ta' Massa, jintroduċi tagħlim ommu, b'eżempju fir-relazzjoni man-

mħallfin. Ġen 4, 20 - 22 jirreferi għall-għaqda familjari fejn is-sajja kellihom karattru ereditarju: Għada wildet lil Ġabal, li kien missier dawk li jgħixu fl-għerejjex u jrabbu l-imrieħel. U ħuh kien jismu Ġubal, li kien missier dawk li jdoqqu ċ-ċetra u l-flawt. U Silla wkoll wildet lil Tubal-Kajn, li kien ħaddied, jaħdem l-għodod tal-bronż u l-ħadid.

L-edukazzjoni tkompli tmiss aspetti oħra tal-ħajja. It-tagħlim manwali kif ukoll ix-xogħol kien iressaq lis-subien

għar-relazzjonijiet ma' l-oħrajn, matul hidmiethom fl-ibliet jew fl-għelieqi, ir-relazzjonijiet ma' l-annimali eċċ. L-ulied subien kienu mistennija jagħmlu dixxerniment f'għażla xierqa f'kull sitwazzjoni tal-ħajja, l-aktar li jid-dexxernu kienet ir-relazzjoni tagħhom ma' Alla. Dawn it-temi kollha, f'dan l-istil pedagogiku jinstabu lkoll fil-Ktieb tal-Proverbji.

Importanti li wieħed isostni li r-relazzjoni m'Alla, ddawwal kull tip ta' istruzzjoni, edukazzjoni u formazzjoni għall-ħajja, mizrugħa mill-ġenituri f'uliedhom. Il-missier isemmi mill-ġdid l-ghegubijiet ta' Alla favur il-poplu tiegħu (Dewt 4, 9), l-statuti divini, l-kmandamenti u l-ligijiet li huma marbuta b'mod intimu ma' esperjenza storiko-salvivika tiegħu, kif ukoll in-normi etniko-religjużi, li lkoll huma frott il-għerf.

It-Torah, fil-partijiet normattivi u storiċi tagħha, offriet materjal abbundanti biex wieħed iħarreġ id-djalogu tal-ġenituri ma' uliedhom f'kull mument ta' ħajjithom. Fil-fatt nistgħu nistqarru li parti ntegrali tal-formazzjoni u l-edukazzjoni tat-tfal kienet tikkonsisti l-ewwel u qabel kolloxx fir-rakkonti ta' l-istorja u l-esperjenza tagħhom (Ps 44, 2ff; 78; Imħall 6, 13).

Id-diversi okazzjonijiet ta' narrazzjoni ta' stejjer mill-ġdid setgħet żviluppat sempliċiment mill-mistoqsijiet spontanji tat-tfal infushom jew f'okkazzjoni solenni fiċ-ċelebrazzjoni ta' l-Għid: meta mbağħad uliedkom jistaqsukom: X'inhil din id-drawwa? Intom tweġbuhom: 'Dan hu s-sagri-fiċċju ta' l-Għid tal-Mogħdija tal-Mulej, meta hu baqa' għaddej minn nofs id-djar ta' wlied Izrael fl-Egittu meta drab lill-Egizzjani iżda heles lil djarna' (Ez 12, 26-27). Il-missier jerga' jirrakonta l-esperjenza nazzjonali ma' Alla, kemm fuq inizjattiva tiegħu dejjem skond il-ligijiet divini, jew anki mħeggin mill-kurżità tat-tfal tagħhom stess. F'dan id-dawl kull min jerga'

jtenni u jgħallem jissejjah Missier, u kull min jisma' jissejjah iben (Prov 4, 1; 13, 1; 10, 15).

Metodu ieħor edukazzjonali u formattiv magħmul, hu l-mod kif il-missirjiet juru lill-uliedhom, fuq bażi ta' esperjenza, x'sarrfu l-azzjonijiet partikulari; dan hu muri b'mod ċar fl-istruttura ta' numru sostanzjali ta' frażzjiet, li jesponu r-relazzjonijiet bejn azzjonijiet determinati, li huma l-frott ta' deċiżjonijiet individwali aħħarin. Għax jekk tagħsar il-ħalib, toħroġ il-baqta, jekk tagħsar imnieħrek, joħroġ id-demm, u jekk tagħsar l-għadab, joħroġ il-ġlied (Prov 30, 33). B'din is-sistema ż-żgħar kienu mixtieqa li kritikament jiddixxernu l-għażliet u għemilhom.

Tidher ċara u ovvja li din r-relazzjoni edukattiva u formattiva ma kienet xejn faċli. Il-ġenituri kienu kontinwament sfidati bix-xewqa li jkun stretti u komprensivi fl-istess ħin. B'dan kollu jdawwalna, il-Ktieb tal-Proverbji hu iżjed indirizzat lis-subien u l-bniet, biex jgħinuhom jifhmu x-xewqa edukativa u formattiva tal-ġenituri tagħhom, li ta' spiss kellhom jużaw metodu iebsin biex iwettqu dawn l-istess xewqat!

Il-formazzjoni tinkludi twiddib u korrezzjoni. Min iħobb id-dixxiplina, iħobb it-tagħlim, imma min jobgħod iċ-ċanfir hu bla moħħ (Prov 12, 1). Anki saħansitra l-kastig hu utli: Il-bastun u t-twiddib jagħmlu l-għorrief; imma tifel mitluq għal riħu jagħmel għajb lil ommu (Prov 29, 15). Widdeb lil ibnek, u hu jkun l-hena tiegħek; ikun l-għaxxa ta' qalbek (Prov 29, 17);

Fl-introduzzjoni fil-proċess tat-tagħlim jinkludi twiddib u kastigi. Biex wieħed jħalli lill-nnifsu jiġi edukat u ffurmat jitlob doża qawwija ta' umiltà kontra l-arroganza u l-kburija: l-għani b'ġidu jifdi lill-nnifsu, imma l-fqir m'għandux biex jinfeda (Prov 13, 8). L-aħħar haġa li l-missier jista' jagħti lill-uliedu f'dan il-proċess

hi l-barka, li divinamnet tagħti l-libertà u l-fertilità (Ġen 27, 27-29; Sir 13, 19)

Il-ġenituri jifirġu bil-kisba ta' l-għerf ta' wliedhom (Prov 23, 25; 17, 25). F'dan il-kuntest l-ulied huma msejġha li jwegġġu lill-ġenituri tagħhom, anki saħansitra f'età avanza-ta, bħala sinjal ta' gratitudni: isma' minn missierek li tak il-ħajja, u tmaq-darx 'l ommok meta tixjieħ (Prov 23, 22). Meta l-ulied ma jaċċetawx il-pariri tal-ġenituri tagħhom, huma jkunu qegħdin jicċaħdu mill-formazzjoni ta' ħajjithom u jsiru annimali (Prov 15, 20), sal-punt li jeżiljaw lill-ġenituri minn ħajjithom: min jgħakkes lil mis-sieru u jkeċċi 'l barra 'l ommu, hu iben bla ġieħ u kollu għajb (Prov 19, 26).

Il-Ktieb tal-Proverbji ma jagħtiniex id-dettalji kollha ta' l-għemejjel edukattivi tal-ġenituri, imma joħroġ b'mod aktar ċar li huma l-ewwel edukatturi u formaturi ta' uliedhom. L-interessi kollha tagħhom, l-ferħ kollu huma marbuta b'mod intimu lejn uliedhom, ulied li fuq kollox jitgħallmu jtkellmu, jaħsbu u jaġixxu fil-familji tagħhom. B'dawn l-argumenti kollha nistgħu finalment ngħidu li l-istruzzjoni, l-edukazzjoni u l-formazzjoni familjari hija l-mudell għal kull struttura oħra ta' formazzjoni. Kif diġà esprimejna, dan hu għaliex l-għalliem f'Israël jissejjah Missier u l-istudenti ulied.

L-Iskejjel: formazzjoni sħiħa għall-ħajja

L-iskejjel - il-ħolqien tagħhom

Bħal-letteratura Biblika kollha, il-kiteb tal-Proverbji ma jagħtiniex it-tagħrif kollu fuq l-użu u l-ħidma tal-letteratura ta' l-għerf. L-istudjużi bibliċi jindirizzaw konkluzjoni li l-letteratura fuq l-għerf kienet fir-realtà ta'

l-istituzzjonijiet skolastiċi, avolja lanqas il-Bibbja u siti arkjeologiċi ma jikkonfermaw assolutament din il-konkluzjoni. Il-Bibbja, ktieb ta' valur kulturali u letterarju enormi, ma tagħtiniex it-tagħrif dirett fuq l-istituzzjonijiet dedikati għall-edukazzjoni u l-formazzjoni taż-żgħażaġħ. Dan huwa vojt kbir li ċ-civilizzazzjoni orjentali tħalli.

Iżda, għalkemm il-Bibbja kif diġà għidna ma tagħtix l-informazzjoni diretta fuq il-preżenza ta' l-iskejjel, xorta nistgħu nishqu li Izrael kellu l-istituzzjonijiet skolastiċi tiegħu, matul dan iż-żmien kollu.

ħiż Riferimenti fil-Bibbja dwar l-istituzzjonijiet skolastiċi. Fi Proverbji kapitlu 5 vers 13, hija ċara ħafna: ma smajtx kliem min ried jgħallimni, ma tajtx widen lil min kien iwissni. Jew inkella, f'Prov 17, 16: x'jiswew il-flus f'id l-iblah? Se jixtri bihom l-għerf, jekk m'għandux moħħ? Dan kollu jfakkarna fis-sistema probabbli tal-ħlas lil għalliem għat-tagħlim u l-edukazzjoni li jagħti.

F'Samwel 1-3: iċ-ċekjen Samwel jittieħed għand Eli f'Silo. Eli hawnhekk jissejġhlu iben (3, 16. 16). Hija evidenti li Samwel qed jirċievi l-edukazzjoni u l-formazzjoni tiegħu mingħand Eli, għalkemm m'aħniex żguru mija fil-mija ta' x'tip ta' edukazzjoni din kienet tinkludi.

2 Slaten 6,1 jittellem fuq ulied il-profeti, li talbu permess mingħand Eliżew biex jibnu post fejn ikunu jistgħu jgħammru. Dan it-test partikulari ġie interpretat bħala l-ewwel xhieda fil-bini ta' skola, post fejn ulied il-profeti kienu mħarrġa mill-għalliem-surmast. Din il-konnotazzjoni hi parallela ma' l-iskejjel filosofiċi tad-dinja Griega. Ulied il-profeti kienu mtella' fil-ħsieb ta' profeta singulari biex b'hekk jittrasmettu l-ħsieb u l-għerf tiegħu.

Riferiment ieħor insibuh f'Izajja

50, 4-6. F'dan il-ħsieb tad-Dewtero-Izaija id-dixxipli darbtejn jiġu msemmija. Il-profeta jipparaguna lilu nnifso ma' dixxiplu tajjeb, peress li għandu widna miftuħa għall-għalliem tiegħu. F'dan il-kuntest ir-riferimenti li jagħmel qabel f'vers 6 li jolqtuh, jistgħu jkunu allużjonijiet tal-kastig tal-gisem. L-immagini ta' Jaħweh bħala għalliem li jgħalliem, hija ukoll proponuta f'Izaija 48, 17 u 54, 13.

Konnotazzjonijiet Bibliċi oħrajn li juru ftit jew wisq it-tagħlim skolastiku nsibuh f'2 Samwel 12, 24-15; 2 Slaten 1.2; 1 Slaten 12, 8.10; 2 Slaten 10, 1.5.6.; 2 Slaten 12, 3; 1 Kronaki 27, 32; 2 Kronaki 17, 7-9. Riferimenti għal

ħiiz Nistgħu nikkonkludu li l-iskejjel eżistew f'Israël jekk wieħed jagħmel proġetazzjoni analogika. Huwa fatt magħruf li l-iskejjel kienu preżenti f'Israël u fil-Mesopotamja. Għalhekk nistgħu nassumu li bl-istituzzjoni monarkika u bl-żvilupp ta' klassi superjuri li tmexxi, inħasset il-ħtieġa li tinholoq ċertu sistema ta' skola, għax ukoll kienu jeżistu fir-regjuni tal-vicinanzi.

Bl-studju semantiku tagħha Nili Shupak waslet għal din il-konklużjoni, kif diġà ttenejna.

Bonora jagħtina sommarju qasir ta' strutturi differenti ta' l-iskejjel tal-vicin. Bejn wieħed u ieħor fis-sena



skejjel profetiċi nsibuhom f'Izaija 8, 16; 28, 7-13.

Allużjonijiet distinti jinstabu ukoll fl-eżempji tardivi fil-letteratura ta' l-għerf. Nafu b'ċertezza li Koħelet kien għalliem, barra milli kien għaref, Koħelet għalliem l-għerf lill-poplu; b'ħafna ħsieb u tiftix niseġ kotra ta' proverbji (12, 9).

Anki l-istess Bin Sirak kien għalliem li għalliem f'*beit midrash*: Ersqu lejja intom li m'għandkomx tagħlim, u ħudu postkom fl-iskola tiegħi (51, 23).

2500 qK nistgħu niċċertifikaw il-preżenza ta' skejjel fil-kultura Sumerika. Kif inhi msejja *e-dub-ba*, iddar tal-lapidi, wieħed hawn seta' jitgħalliem l-arti tal-kitba. *L-ummia*, għalliem, kien ikun il-missier tal-iskola waqt li l-istudenti kienu l-ulied. Skavi arkjeoloġiċi juruna diversi xogħolijiet fil-lapidi ta' dawn l-istudenti. Fil-bidu kienu biss ftit rġiel li kienu jattendu l-iskola. L-iskola kienet immexxija mill-funzjonarji u l-iskribi (kittieba) b'ser-vizz lejn is-sultan jew lejn il-kult



religjuż. Id-dixxiplina kienet parti integrali f'din it-tip ta' formazzjoni; minn dak li nstab, jikkellmu fuq persuna nkarigata bi frosta. Ix-xogħol minsuġ fuq il-lapidi jikkonsisti f'lista ta' affarijiet, rakkonti mitiċi, epiċi, proverbji, stejjer u listi bilingwali (b'żewġ lingwi), dan jista' jkun l-ewwel dizżunarju primittiv. Ma għandniex għaldaqstant informazzjoni biżżejjed dwar l-organizzazzjoni u l-metodi pedagoġiċi Sumeriċi. Il-kittieb ma kienx biss persuna li kien jaf jaqra u jikteb, iżda fil-virtu tal-formazzjoni kulturali tiegħu, kien meqjus bħala bniedem ta' għerf kbir.

Mis-XVI-il sekl u il' quddiem għandna tagħrif koncret u konċiż fuq l-iskejjel fl-Eġittu. Biex persuna setgħet ssir skriba, kellha tagħmel erba' snin ta' istruzzjoni. L-ispeċjalizzazzjoni kienet biss offerta bħala għażla mhux obbligatorja. Abitwalment l-iskola kienet tkun flimkien mat-tempju b'dixxiplina skolastika iebsa ħafna. Huwa ta' interess li ngħidu li ħafna kienu dawk li jitgħallmu l-lingwa babilonika u t-testi tal-kuneiform, li fl-aħħar mill-aħħar kienu ta' benefiċċju fir-relazzjonijiet internazzjonali ma' l-istess babiloniżi.

Fl-iskejjel ta' Ugarit kien jintuża l-istess metodu li kienu jużaw l-sumeriċi. It-testi kulturali babiloniżi kienu wkoll jinqraw. In-numru sostanzjali ta' testi letterarji u religjużi huma ċertifikat ta' kultura għolja ħafna. Għalhekk huwa raġonevoli nistqarru li l-iskejjel kienu organizzati tajjeb u frekwentati.

F'dan l-ambjent kollu, nifhmu li Iżrael daqshekk qrib dawn it-tradizzjonijiet u kulturi, bilfors addatta għalih l-istutzzjonijiet skolastiċi u l-metodi komuni ta' dawn il-kulturi kollha.

ħiiiż M'ilux argument ġdid ġie mressaq dwar il-preżenza ta' l-iskejjel f'Iżrael. Il-baži kollha ta' dan l-argument hi mibnija fuq il-ftit fdalji ta' kitba misjuba go siti arkeoloġiċi differenti f'Iżrael. Dawn l-iskrizzjonijiet ġew datati mill-bidu tat-12-il sekl u il quddiem, u huma meqjusa li huma frammenti ta' xogħol li wettqu l-istudenti fl-iskejjel.

Eżempju ta' dan huma l-lapidi ta' Gezer li ġew interpretati bħala xogħol l-istudenti, peress li għandhom xebħ kbir ma' sejbiet oħrajn, l-aktar malfdalijiet Feniċi ta' l-*abc*, ma' l-Armajk misjub f'Tell Ħalaf u ma' lapida

Feniċja li nstabt f' Biblos, dawn kollha kellhom lista ta' ismijiet li probabilmement inkitbu minn srkiba prinċipjant. Sejbiet simili (mhux dejjem plawsibbili) instabu f' Izbeth Sartah, f' Lakish, f' Khirbet-el-Qom, f' Arad, f' Aroer, Qadish-Barnea u f' Kuntilat-Arjud. Dawn kollha huma kkunsidrati bħala eżerċizzji skolatiċi elementari li nistgħu nikkatalogawhom bħala: l-*abc*, ittri miktubin mingħajr ordni, ripetizzjoni ta' kliem, formuli ta' introduzzjoni għall-ittri, listi tax-xhur, numri, numri ta' kejl, tpingija u eżerċizzji fil-lingwi esteri. Dan kollu jikkonferma istituzzjoni dedikata għall-edukazzjoni elementari - miktuba fuq ġebel, ġibs u tafal - elementi li kienu jintużaw fl-iskejjel 'primarji' mill-kulturi tal-*vicin*! L-istudji 'ogħla' kienu jinkitbu fuq il-*gild* u l-papiri, elementi li ma ġewx preservati mal-medda tas-sekli.

Skejjel: Riferimenti fil-Ktieb tal-Proverbji.

Nistgħu niddeduċu fejn kien mogħti it-tagħlim fil-Ktieb tal-Proverbji? Forsi Prov 1, 20-22 jagħtina hjiel: l-*għerf* jgħajjat fit-triqat, leħnu jgħolli fl-imsieraħ, isejjaħ fil-bidu ta' triq kollha storbju jxandar fid-dahla ta' bibien il-belt. L-*għerf* kien jiġi miż-rugħ f' bibien l-belt, il-post tal-laqgħa pubblika, anki kien post saħansitra ta' karattru ġuridiku.

Prov 5, 13: ma smajtx kliem min ried jgħallimni, ma tajtx widen lil min kien iwissini. Il-Ktieb tal-Proverbji wkoll jitkellem dwar il-bniedem għaref, li kien magħruf b' mod komuni Missier (Prov 4, 1; 5,7), li jkelllem lill-ulied: dan jalludi għar-responsabbiltà familjari fl-edukazzjoni, id-dmir ta' l-għalliem hu l-kontinwazzjoni ta' din l-istruzzjoni bażika.

Il-Proverbji jsemmi wkoll min għandu jhallas għall-edukazzjoni: l-

aqwa haġa, li tikseb l-*għerf*; ikseb id-dehen akkost ta' kollox (Prov 4, 7). Wisq probabbli t-tfal tat-tajjeb biss kienu jiġu provduti b' edukazzjoni xierqa.

Għandna wkoll tagħrif indirett dwar kif kien jiġi mgħallem it-tagħlim. Taqra tgħajjat kien l-metodu l-aktar komuni, kif ukoll titgħallem testi bl-ament, li kienu jinkitbu mill-istudenti fuq il-lapidi: orbot dawn ma' subgħajk, u naqqaxhom fuq il-lapida ta' qalbek. Għaldaqstant ir-riferimenti nsibuhom fuq l-importanza tat-tagħlim u fil-komunikazzjoni orali, mingħajr ma nwarbru l-*htiega* tal-kastigi korporali: il-bastun u t-twiddib jagħmlu l-*għorrief*; imma tifel mitluq għal riħu jagħmel għajb lil ommu (Prov 29, 15). Interess u kunsiderazzjoni kienet tingħata għall-użu ta' mistoqsijiet, proverbji enigmatiċi, parabboli u djalogi.

Dan l-istil ta' istruzzjoni kien wessa' l-orizzonti u l-*viżjoni*, fejn kollox kien intisegħ fuq it-tagħlim mogħti fil-familja. Ma nistgħux nizolaw dan il-kontenut ta' tagħlim għal sugġetti limitati, kif isostni 1 Slaten 5, 10-13 li jesponi l-formazzjoni mgħoddija lill-iskejjel irjali (sugġetti kienu jinkludu: botanika, letteratura, mużika u l-filosofija kif espressa fil-proverbji u fit-testi ta' l-*għerf*). Fl-iskejjel 'komuni' kien jiġi mogħti tagħlim vast ta' għerf bl-iskop aħħari li jedukaw l-istudenti għall-*hajja*, fil-komplikazzjonijiet u l-sfidi li toffri kontinwament.

Biex inkunu nafu x'kien jiġi mogħti nistgħu naqraw Prov 23, 12-24, 22. Stedina biex bil-formazzjoni jikkoreġu pedogoġikament liż-*għažagħ*. Iż-*għažagħ* huma mistiedna biex ihaddnu l-*għerf*, ma jkunux għajjura għall-midinba, biex irażżnu l-ikel, ix-xorb, il-passjonijiet sesswali dizordnati eċċ... L-*Gherf* jiffirma u jipprepara liż-*għažagħ* għall-*hajja*, jagħti l-*għerf* etiku dwar ir-relazzjonijiet soċjali u r-relazzjoni ma' Alla.

L-ewwel u qabel kolloxx iż-żgħażaġh huma mistiedna biex jagħmlu avventura personali ta' l-għerf, b'tama fortifikata fil-futur. Għalhekk l-għerf u l-istruzzjoni għandhom skop, dak li jhejji lis-semmiegħa għall-ħajja fuq kull aspekk: ħajja fil-familja, fil-komunita' umana, ħajja ma' Alla.

Ma ninsewx li ndirettament il-Kiteb tal-Proverbji jesponi l-kuntest eżistenzjali vitali; qegħdin lkoll f'perjodu pre-eżiliku, f'perjodu monarkiku, kuntest soċjali ta' ħajja irfinat fil-belt. Il-bnedmin kienu issa lkoll sedentarji: bdiewa, negozjanti, ħaddiema manwali eċċ... Ir-relazzjoni mas-sultan hi sostnuta. Għaldaqstant l-iskop ta' l-għerf hu ta' natura formattiva fl-interjorità ta' l-istudent fil-kuntest konkret u vitali. Lkoll parti minn familja kbira.

Dan hu manifestat b'mod evidenti fit-tieni u fit-tielet kollezzjoni tal-Kiteb tal-Proverbji: ejjew niftakru b'insistenza biex ma ngħakksux il-fotra, biex nevitaw il-korla, biex ma nieklux ħobż ix-xħiħ, biex nistimaw l-armla u l-iltim, u niskartaw kliem bla sens u għalxejn.

L-ulied huma għalhekk imsejħin biex ikunu tajba, ġusti u joħolqu attitudni pożittiva fil-ħajja, favur il-bini tas-soċjetà (Prov 11, 10). L-istedina biex tkun ġust - biex jitwettaq l-għemil skond in-normi pożittivi tas-soċjetà - jsiru sinjal divin ta' barka, iktar w iktar meta hu Alla li jagħti u jsaħħaħ din il-ħajja partikulari. B'din il-manjiera, l-edukazzjoni għall-ħajja ma tkunx mmarkata biss għall-formazzjoni taż-żgħażaġh, iżda wkoll biex nifthu u nsaħħu din l-istess formazzjoni bl-għarfien tas-sura divina fil-ħajja ndividwali: Ha ngħallmek illum triqat il-Mulej, biex fih tkun it-tama tiegħek (Prov 22, 19)

Dan il-vers hu meqjus minn Von Rad mhux biss parti mill-introduzzjoni tat-tielet kollezzjoni (22, 17-21), imma wkoll skop aħħari tal-Kiteb tal-Proverbji: li tqawwi tamiet individwu

f'Jahweh. Min jaċċetta dan it-tagħlim ikun qed jagħti garanzija ta' tama mġedda f'Jahweh u għarfien mġedded fit-tweqqig tar-rieda divina.

Dan kollu jfakkarna li m'hemmx firda bejn il-fidi u r-raġuni għal-Lhud. U xorta jekk ħafna mit-testi ta' l-għerf u l-proverbji ma jiċċitawx bla ħabi lil Jahweh, imma biss fl-esperjenza umana, għal-Lhud, il-preżenza divina tidher parti integrattiva. Fil-fatt Jahweh kien mifhum li kien preżenti fil-verità tiegħu fil-ħolqien kollu u fl-esperjenzi umana bbazzati fuq l-ordni divin.

F'dan id-dawl nistgħu nikkonkludu billi ngħidu li l-Kiteb tal-Proverbji, kif diġà stqarrejna, jipprepara liż-żgħażaġh għall-ħajja, għar-raġuni tal-ħajja fuq kull aspekk, uman, individwali, soċjali eċċ... F'din il-prattika konkreta ta' din il-formazzjoni, l-individwi jifthu lilhom infsuhom għal Alla, jsiru mseħbin kif xieraq fil-ħajja u fis-sejba kif itenni Prov 1, 7: il-biża' tal-Mulej hu l-bidu ta' l-għerf.

*Nixtiequ nitolbu skuza
għad-dewmien
ta' din il-ħarga
(Jannar-Frar 2003)
kawżata minn diversi
ċirkostanzi u problemi tek-
nici. Nittamaw li nergħu
nibdew inkunu puntwali
fil-ħargiet tagħna.
Grazzi tas-support tagħkom
u tas-sabar li bih stennejtu
din il-ħarga.*